



Po Leung Kuk  
Lo Kit Sing (1983) College

保良局羅傑承(一九八三)中學

Cheung Hong Estate, Tsing Yi, N.T., Hong Kong

香港新界青衣長康邨

Tel: 2497 7110

Fax: 2431 1156

Dear Parents,  
各位家長：

P18032

**Po Leung Kuk Beijing Cultural Exchange Tour**  
**保良局屬下中學生北京交流考察團(5天)**

Due to the destruction caused by Typhoon Mangkhut, the cultural exchange trip to Beijing is rescheduled for 23<sup>rd</sup> – 27<sup>th</sup> October, 2018. The objectives of the tour are to broaden students' horizons and their exposure to Chinese Culture through a rich combination of visits and activities. Details are as follows:

因颱風襲港，由保良局舉辦的「保良局屬下中學生北京交流考察團」，現定於2018年10月23日至10月27日進行。通過交流探訪活動，讓中三學生認識北京的歷史文化及發展，拓寬視野，為未來作好準備。有關行程資料臚列如下，煩請貴家長與子女細閱。

Date 出發日期	23 <sup>rd</sup> to 27 <sup>th</sup> October, 2018 (5 days) 2018年10月23日至10月27日(五天)
Flight 航班資料	1. (去程) HX336 0740-1030 (回程) HX313 2010-2350 香港航空 2. (去程) CA112 1410-1730 (回程) CA109 1300-1625 中國國航 3. (去程) KA992 1400-1720 (回程) KA993 1835-2220 國泰港龍航空
Hotel 住宿酒店	待定
Teacher Leaders 隨團老師	羅穎忠校長及本校17位教職員
Emergency Call 緊急聯絡電話	2497 7110 學校電話/ 852 6849 2377 關立新助理副校長/ 852 91402177 陳雅芬老師

You are cordially invited to attend the briefing session for the Tour which will be held on 18<sup>th</sup> October, 2018 at Second Hall at 3:45pm. Please complete the following reply slip to Form teachers on 9<sup>th</sup> October, 2018. For enquiries, please contact Ms Lam Ming Yan, Vice-Principal at 24977110.

為讓學生對行程安排有進一步了解，本校將於2018年10月18日下午三時四十五分，於本校第二禮堂舉行「保良局屬下中學生北京交流考察團」簡介會，歡迎貴家長出席。敬希貴家長填妥回條，於10月9日一併交回班主任即可。

Po Leung Kuk Lo Kit Sing (1983) College  
保良局羅傑承(一九八三)中學

*Law Wing Chung*  
Law Wing Chung, Principal 羅穎忠校長  
8<sup>th</sup> October, 2018 二零一八年十月八日



Reply Slip 回條

P18032

I acknowledge the above captioned circular concerning my ward's participation in the Po Leung Kuk Beijing Cultural Exchange Tour; and \*

本人知悉 貴校來函有關「保良局屬下中學生北京交流考察團(5天)」，並\*

- I will attend the briefing session on 18<sup>th</sup> October, 2018. 會出席10月18日下午舉行的簡介會。  
 I will not attend the briefing session on 18<sup>th</sup> October, 2018. 不會出席10月18日下午舉行的簡介會。

Name of Student 學生姓名：\_\_\_\_\_

Class 班別：\_\_\_\_\_ CSNO 班號：\_\_\_\_\_

Name of Guardian 監護人姓名：\_\_\_\_\_ (Block Letters 中文正楷)

Signature of Guardian 監護人簽署：\_\_\_\_\_

Date 日期：\_\_\_\_\_

\* Please put a '✓' in the appropriate box  請於適當空格內填上“✓”號